

# ADDENDUM BOOK FOR OPTIONAL EQUIPMENT



Unit + wired room thermostat  
Unit + wireless room thermostat  
Unit + heat pump convector  
Unit + domestic hot water tank  
Unit + remote indoor or outdoor sensor

- (GB) Before obtaining access to terminals, all power supply circuits must be interrupted.**  
IMPROPER INSTALLATION OR ATTACHMENT OF EQUIPMENT OR ACCESSORIES COULD RESULT IN ELECTRIC SHOCK, SHORT-CIRCUIT, LEAKS, FIRE OR OTHER DAMAGE TO THE EQUIPMENT. BE SURE ONLY TO USE ACCESSORIES MADE BY DAIKIN/ROTEX WHICH ARE SPECIFICALLY DESIGNED FOR USE WITH THE EQUIPMENT AND HAVE THEM INSTALLED BY A PROFESSIONAL.  
IF UNSURE OF INSTALLATION PROCEDURES OR USE, ALWAYS CONTACT YOUR DAIKIN/ROTEX DEALER FOR ADVICE AND INFORMATION.
- (D) Vor Zugriff auf die klemmen müssen die Stromkreise der Spannungsversorgung unterbrochen werden.**  
UNSACHGEMASSE INSTALLATION ODER BEFESTIGUNG DER AUSRÜSTUNG ODER DER ZUBEHÖRTEILE KANN ZU ELEKTRISCHEM SCHLAG, KURZSCHLUSS, AUSLAUFEN VON FLÜSSIGKEIT, BRAND ODER ANDEREN SCHADEN DER AUSRÜSTUNG FÜHREN. VERWENDEN SIE NUR ZUBEHÖRTEILE VON DAIKIN/ROTEX, DIE SPEZIELL FÜR DEN EINSATZ MIT DER AUSRÜSTUNG ENTWICKELT WURDEN, UND LASSEN SIE SIE VON EINEM FACHMANN INSTALLIEREN.  
SOLLTEN FRAGEN ZUM INSTALLATIONSVERFAHREN ODER ZUM EINSATZ AUFTRETEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN DAIKIN/ROTEX-HANDLER. VON IHM ERHALTEN SIE DIE NOTWENDIGEN RATSCHLAGE UND INFORMATIONEN.
- (F) Avant d'accéder aux moyens de raccordement, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.**  
UNE INSTALLATION OU FIXATION INCORRECTE DE L'EQUIPEMENT OU DES ACCESSOIRES PEUT PROVOQUER UNE ELECTROCUTION, UN COURT-CIRCUIT, DES FUITES, UN INCENDIE OU AUTRE DOMMAGE DE L'EQUIPEMENT. S'ASSURER DE N'UTILISER QUE DES ACCESSOIRES FABRIQUES PAR DAIKIN/ROTEX SPECIALEMENT CONÇUS POUR ETRE UTILISES AVEC CET EQUIPEMENT ET LES FAIRE INSTALLER PAR UN PROFESSIONNEL.  
EN CAS DE DOUTE QUANT AUX PROCEDURES D'INSTALLATION OU D'UTILISATION, PRENDRE TOUJOURS CONTACT AVEC VOTRE CONCESSIONNAIRE DAIKIN/ROTEX POUR TOUT CONSEIL ET INFORMATION.
- (NL) Voordat u de klemmen behandelt dienen alle spanningscircuits afgesloten te worden.**  
EEN FOUTE INSTALLATIE OF BEVESTIGING VAN APPARATUUR OF TOEBEHOREN KAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK, KORTSLUITING, LEKKEN, BRAND, OF ANDERE SCHADE AAN DE APPARATUUR VEROORZAKEN. GEBRUIK DAAROM UITSLUITEND DAIKIN/ROTEX TOEBEHOREN DIE SPECIAAL ONTWERPEN ZIJN VOOR TOEPASSING MET DE APPARATUUR EN LAAT ZE OOK INSTALLEREN DOOR EEN VAKMAN.  
RAADPLEEG BIJ TWIJFELS OVER DE INSTALLATIEPROCEDURES OF HET GEBRUIK ALTIJD UW DAIKIN/ROTEX VERDELER VOOR ADVIES EN INFORMATIE.
- (E) Antes de acceder a los terminales se deben cortar todos los circuitos de alimentación eléctrica.**  
LA INSTALACIÓN O COLOCACIÓN INADECUADA DEL EQUIPO O ACCESORIOS PODRÍA PRODUCIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, CORTOCIRCUITOS, FUGAS U OTROS DAÑOS AL EQUIPO. ASEGÚRESE DE UTILIZAR SÓLO ACCESORIOS FABRICADOS POR DAIKIN/ROTEX QUE ESTÉN ESPECIALMENTE DISEÑADOS PARA SU USO CON EL EQUIPO Y HAGA QUE LO INSTALE UN PROFESIONAL.  
SI NO ESTÁ SEGURO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN O DE USO, PÓNGASE SIEMPRE EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR DE DAIKIN/ROTEX PARA PEDIR ASESORAMIENTO E INFORMACIÓN.
- (I) Prima di accedere ai terminali, occorre interrompere l'alimentazione di tutti i circuiti dell'unità.**  
L'INSTALLAZIONE O IL MONTAGGIO IMPROPRI DELL' APPARECCHIO O DI UN SUO ACCESSORIO POTREBBERO DAR LUOGO A FOLGORAZIONI, CORTOCIRCUITI, PERDITE, OPPURE DANNI ALLE TUBAZIONI O AD ALTRE PARTI DELL' APPARECCHIO STESSO. USARE ESCLUSIVAMENTE ACCESSORI ORIGINALI DAIKIN/ROTEX, CHE SONO SPECIFICAMENTE PROGETTATI PER ESSERE USATI SU APPARECCHI DI QUESTO TIPO PRETENDENDO CHE ESSI VENGANO MONTATI ESCLUSIVAMENTE DA UN INSTALLATORE QUALIFICATO.  
CONTATTARE L'INSTALLATORE DAIKIN/ROTEX CHE HA MONTATO GLI APPARECCHI PER AVERE DEI CONSIGLI IN CASO SI ABBIANO DEI DUBBI A RIGUARDO LE PROCEDURE DI MONTAGGIO O LE PROCEDURE D'USO.
- (GR) Πριν εργασθείτε στους ακροδέκτες, πρέπει να διακοπούν όλα τα κυκλώματα παροχής ρεύματος.**  
ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ Η ΤΩΝ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΩΝ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΜΑ, ΔΙΑΡΡΟΕΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ Ή ΑΛΛΗ ΒΛΑΒΗ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣ-ΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΑΙΚΙΝ/ΡΟΤΕΧ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΤΕ ΝΑ ΓΙΝΕΙ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΠΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ.  
ΑΝ ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΣΙΓΟΥΡΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ Ή ΧΡΗΣΗΣ, ΑΠΕΥΘΥΝΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΣΤΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΤΗΣ ΔΑΙΚΙΝ/ΡΟΤΕΧ ΓΙΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.
- (P) Antes de obter acesso aos terminais, todos os circuitos de alimentação eléctrica devem ser interrompidos.**  
A INSTALAÇÃO OU FIXAÇÃO INADEQUADAS DO EQUIPAMENTO OU ACESSÓRIOS PODE PROVOCAR CHOQUES ELÉCTRICOS, CURTOS-CIRCUITOS, FUGAS, INCÊNDIOS OU OUTROS DANOS NO EQUIPAMENTO. ASSEGURE-SE DE QUE UTILIZA APENAS ACESSÓRIOS FABRICADOS PELA DAIKIN/ROTEX, ESPECIFICAMENTE CONCEBIDOS PARA SEREM UTILIZADOS COM O EQUIPAMENTO E ASSEGURE-SE DE QUE SÃO INSTALADOS POR UM PROFESSIONAL.  
SE TIVER DÚVIDAS SOBRE OS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO OU UTILIZAÇÃO, CONTACTE SEMPRE O SEU REVENDEDOR DAIKIN/ROTEX PARA OBTER ESCLARECIMENTOS E INFORMAÇÕES.

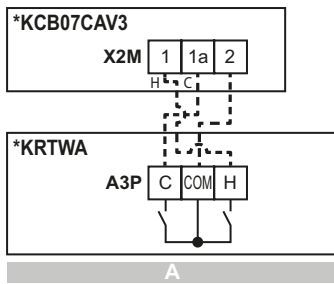
- (GB)** Addendum book for optional equipment
- (D)** Ergänzendes Buch für optionale Ausstattungen
- (F)** Ouvrage complémentaire pour l'équipement en option
- (NL)** Addendum boek voor optionele apparatuur
- (E)** Anexo para equipo opcional
- (I)** Manuale di supplemento per le apparecchiature opzionali
- (GR)** Συμπληρωματικό εγχειρίδιο για τον προαιρετικό εξοπλισμό
- (P)** Livro de anexo para equipamento opcional
- (RUS)** Приложение к руководству для дополнительного оборудования
- (TR)** Opsiyonel cihazlar ve aksesuarlar için ek kılavuz
- (DK)** Tillægsbog for ekstraudstyr
- (S)** Tilläggsbok för tillvalsutrustning
- (N)** Ekstrabok for valgfritt utstyr
- (FIN)** Lisävarusteiden liitekirja
- (PL)** Dodatek dotyczący wyposażenia opcjonalnego
- (CZ)** Doplnující příručka pro volitelné vybavení
- (HR)** Dodatni priručnik za opcionalnu opremu
- (H)** Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez
- (RO)** Broșură cu anexe pentru echipament opțional
- (SLO)** Dodatek za opcijsko opremo
- (SK)** Doplnok k voliteľnému príslušenstvu
- (BG)** Допълнителен наръчник за оборудване, предлагано като опция
- (EST)** Valikuliste toodete lisaraamat
- (LT)** Pasirenkamos įrangos papildoma knyga
- (LV)** Papildaprīkojuma papildinājumu grāmata

Unit + wired room thermostat	*DLQ.C + .KRTWA .....	2
	*BLQ.C + .KRTWA .....	2
Unit + wireless room thermostat	*DLQ.C + .KRTR1 + .KRTETS .....	2
	*BLQ.C + .KRTR1 + .KRTETS .....	2
Unit + heat pump convector	*DLQ.C + .FWXV15/20AVEB .....	3
	*BLQ.C + .FWXV15/20AVEB .....	3
Unit + domestic hot water tank	*DLQ.C + .KHW .....	4
	*BLQ.C + .KHW .....	4
	*HWE*A*V3 + *KHWET*A*V3 + *KHWE*A*Z2 .....	5
	*KHWS*B*V3 .....	6
	*KHWS*B*Z2 .....	7
	*KHWSU*B*V3 .....	8
Unit + remote indoor sensor	*BLQ.C* + KRCS01-1 .....	9
	*DLQ.C* + KRCS01-1 .....	9
Unit + remote outdoor sensor	*BLQ.C* + KRCSA1 .....	10
	*DLQ.C* + KRCSA1 .....	10

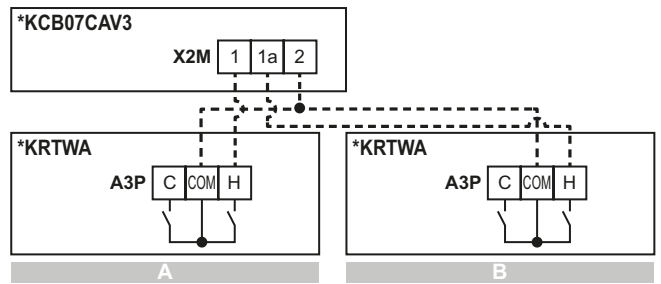
# \*DLQ\*C\* + \*KRTWA

# \*BLQ\*C\* + \*KRTWA

[C-05]=2  



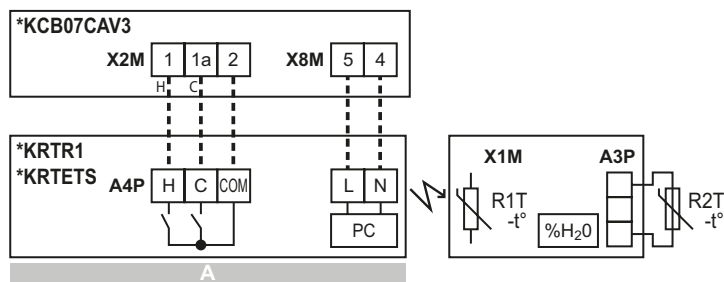
[C-05]=1  



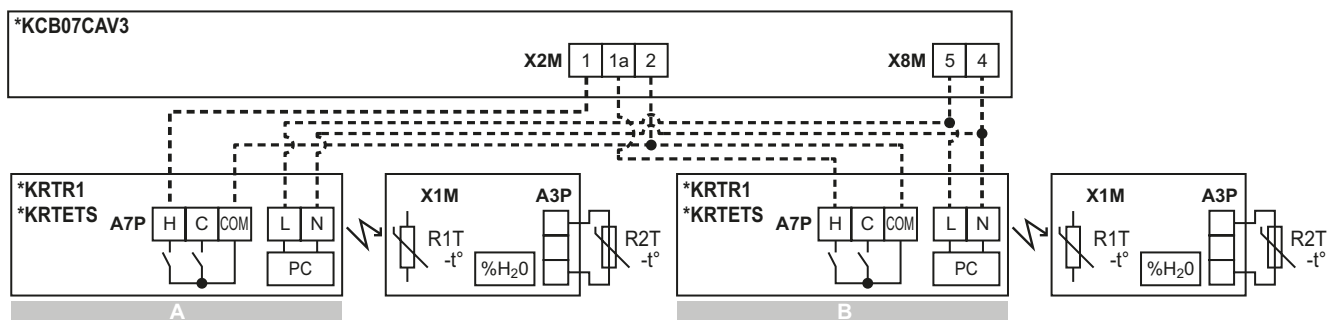
# \*DLQ\*C\*+ \*KRTR1 + \*KRTETS

# \*BLQ\*C\*+ \*KRTR1 + \*KRTETS

[C-05]=2  



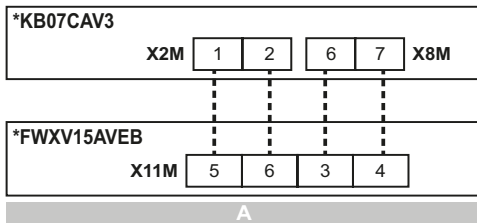
[C-05]=1  



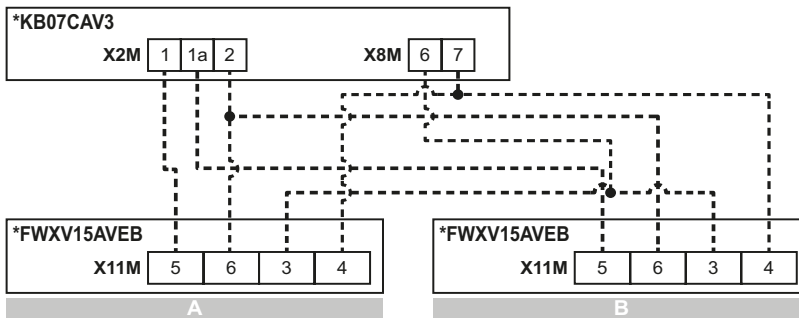
# \*DLQ\*C\* + \*FWXV15/20AVEB

# \*BLQ\*C\* + \*FWXV15/20AVEB

[C-05]=2  



[C-05]=1  



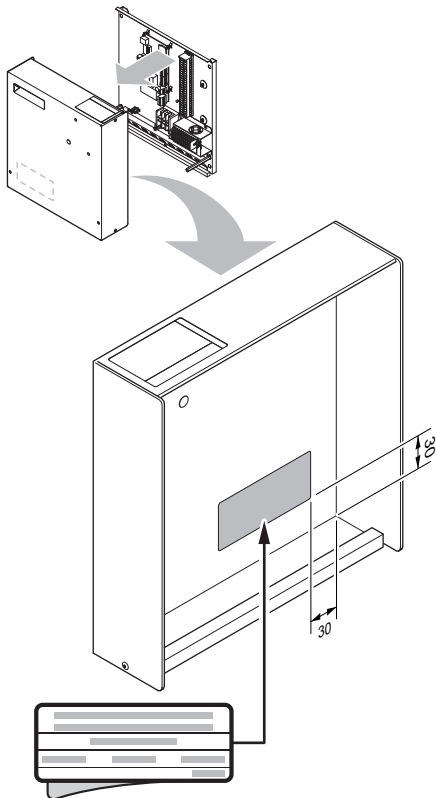
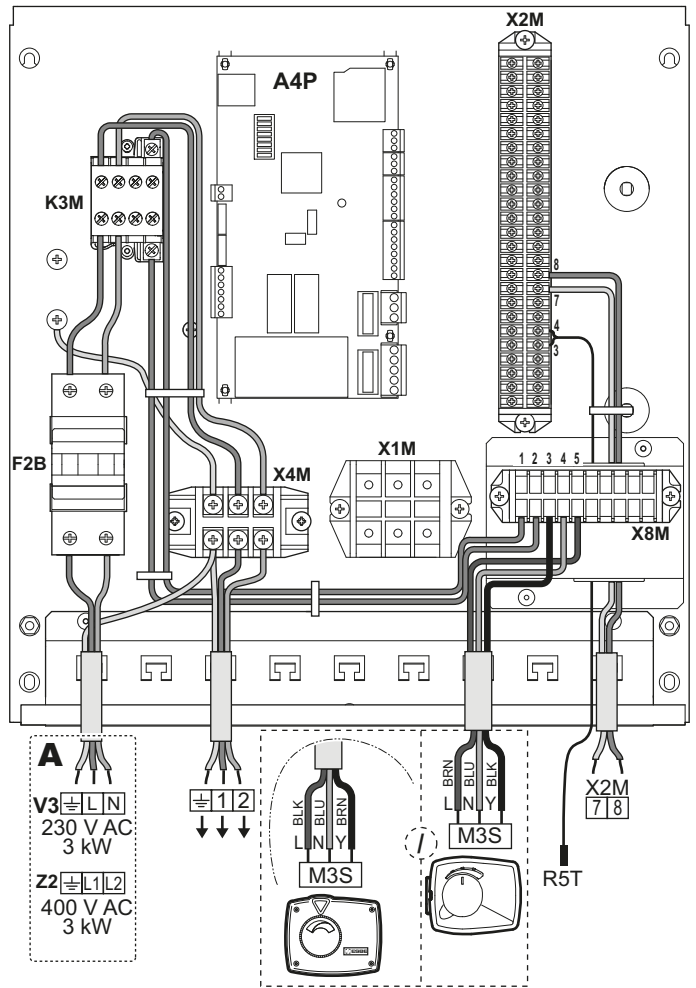
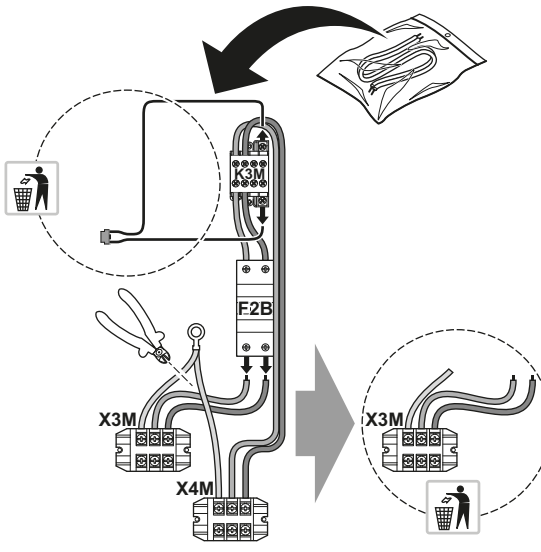
A

B

- (GB) Main leaving water temperature zone
- (D) Haupt-Vorlauftemperatur-Zone
- (F) Zone de température de départ principale
- (NL) Hoofdzone aanvoertemperatuur
- (E) Zona de temperatura de agua de impulsión principal
- (I) Zona della temperatura manuale principale
- (GR) Κύρια ζώνη θερμοκρασίας εξερχόμενου νερού
- (P) Zona da temperatura de saída de água principal
- (RUS) Основная зона температуры воды на выходе
- (TR) Ana çıkış suyu sıcaklık alanı
- (DK) Hovedzone for afgangsvandtemperatur
- (S) Framledningstemperatures huvudområde
- (N) Hovedtemperaturområde for utslippsvann
- (FIN) Päälähtöveden lämpötila-alue
- (PL) Główna strefa temperatury wody zasilania
- (CZ) Hlavní zóna teploty výstupní vody
- (HR) Glavna zona temperature izlazne vode
- (H) Fő kilépő vízhőmérséklet zóna
- (RO) Zona principală a temperaturii apei la ieşire
- (SLO) Glavno območje temperature izhodne vode
- (SK) Hlavná zóna teploty vody na výstupe
- (BG) Основна зона за температура на изходящата вода
- (EST) Peakraani väljuva vee temperatuuri vahemik
- (LT) Pagrindinė išleidžiamo vandens temperatūros zona
- (LV) Galvenā izplūstošā ūdens temperatūras zona

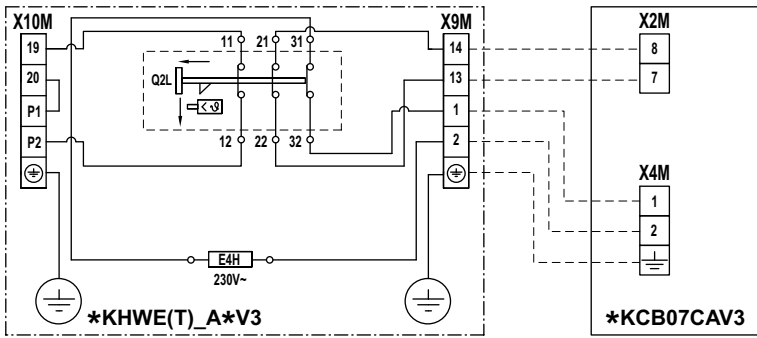
- Additional leaving water temperature zone
- Zusätzliche Vorlauftemperatur-Zone
- Zone de température de départ secondaire
- Additionele zone aanvoertemperatuur
- Zona de temperatura de agua de impulsión adicional
- Zona della temperatura manuale aggiuntiva
- Συμπληρωματική ζώνη θερμοκρασίας εξερχόμενου νερού
- Zona da temperatura de saída de água adicional
- Дополнительная зона температуры воды на выходе
- İlave çıkış suyu sıcaklık alanı
- Ekstra zone for afgangsvandtemperatur
- Framledningstemperatures extraområde
- Ekstratemperaturområde for utslippsvann
- Lisälähtöveden lämpötila-alue
- Dodatkowa strefa temperatury wody zasilania
- Doplňková zóna teploty výstupní vody
- Dodatna zona temperature izlazne vode
- Kiegészítő kilépő vízhőmérséklet zóna
- Zona secundară a temperaturii apei la ieşire
- Dodatno območje temperature izhodne vode
- Dodatočná zóna teploty vody na výstupe
- Допълнителна зона за температура на изходящата вода
- Lisakraani väljuva vee temperatuuri vahemik
- Papildoma išleidžiamo vandens temperatūros zona
- Papildu izplūstošā ūdens temperatūras zona

**\*DLQ\*C\* + \*KHW\***  
**\*BLQ\*C\* + \*KHW\***

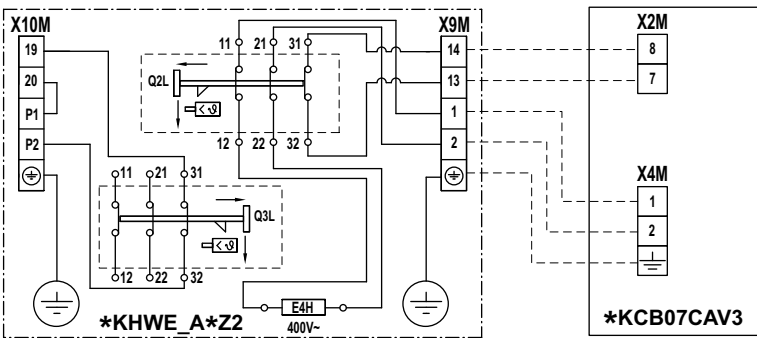


- A**
- (GB) Booster heater power supply
  - (D) Zusatzheizung-Stromversorgung
  - (F) Alimentation électrique du surchauffage
  - (NL) Voeding boosterverwarming
  - (E) Alimentación de la resistencia eléctrica
  - (I) Alimentazione del surriscaldatore
  - (GR) Ηλεκτρική παροχή ενισχυτή θέρμης
  - (P) Alimentação do aquecedor de apoio
  - (RUS) Электропитания вспомогательного нагревателя
  - (TR) Destek ısıtıcı güc besleme
  - (DK) Strømforsyning for hjælpevarmer
  - (S) Strömförsörjning för elpatron
  - (N) Strømforsyning til varmeapparat med forsterker
  - (FIN) Lisälämmittimen virransyöttö
  - (PL) Zasilający grzałki wspomagającej
  - (CZ) Napájení předavného topení
  - (HR) Električno napajanje dopunskog grijača
  - (H) A segédfűtőelem tápegység
  - (RO) Alimentare de la rețea al încălzitorului auxiliar
  - (SLO) Električno napajanje pospeševalnega grelnika
  - (SK) Elektrického napájania ohrievača s pomocným
  - (BG) Захранващ за допълнителния нагревател
  - (EST) Lisakütteseadme vooluulikas
  - (LT) Pagalbinio šildytuvo elektros maitinimas
  - (LV) Palīgšildītāja strāvas padeve

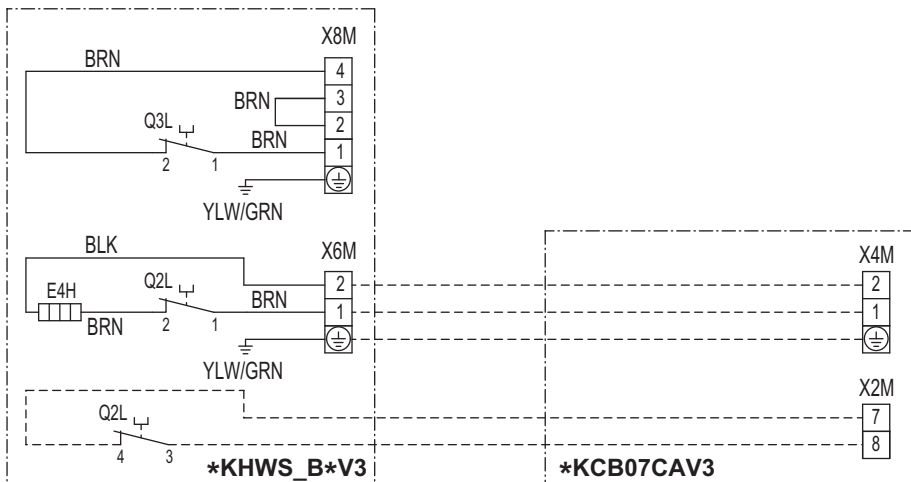
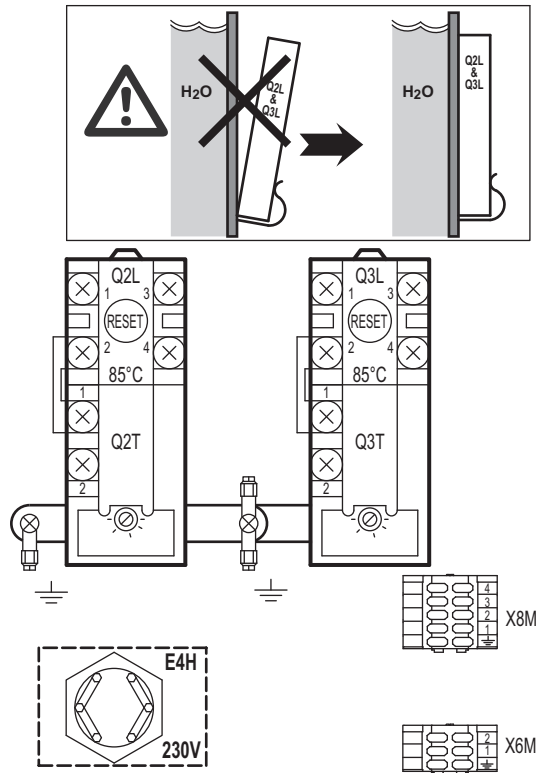
**\*KHWE\*A\*V3**  
**\*KHWET\*A\*V3**



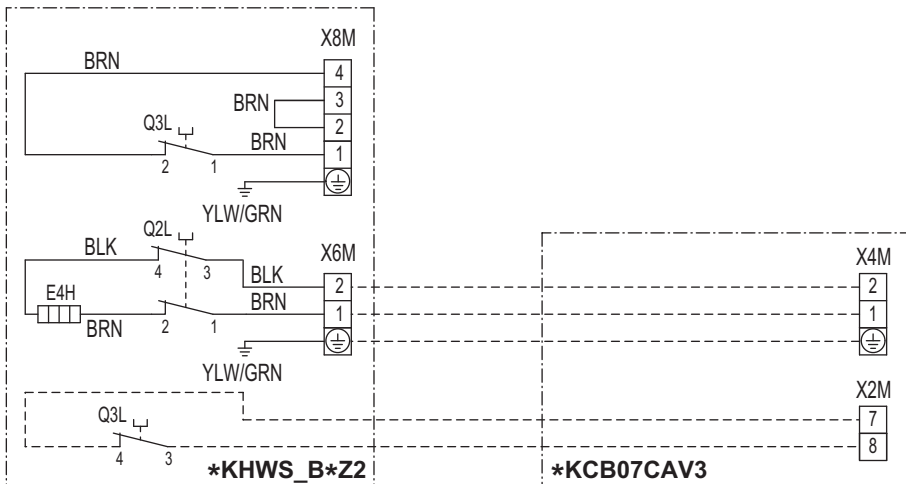
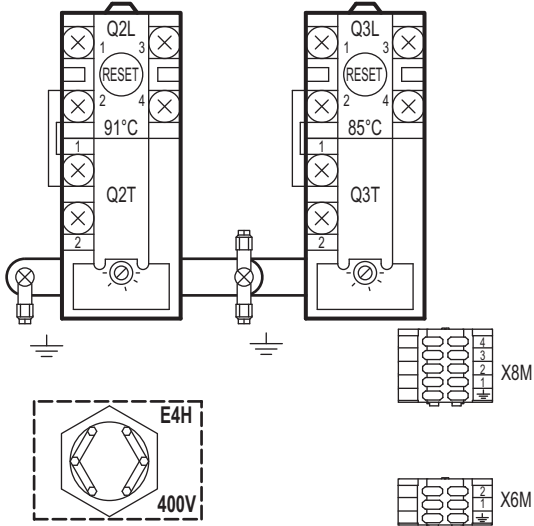
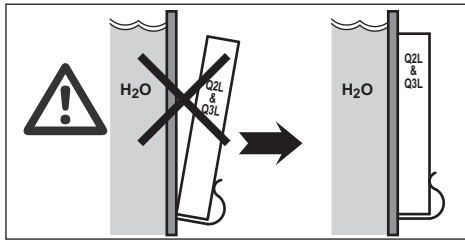
**\*KHWE\*A\*Z2**



**\*KHWS\*B\*V3**

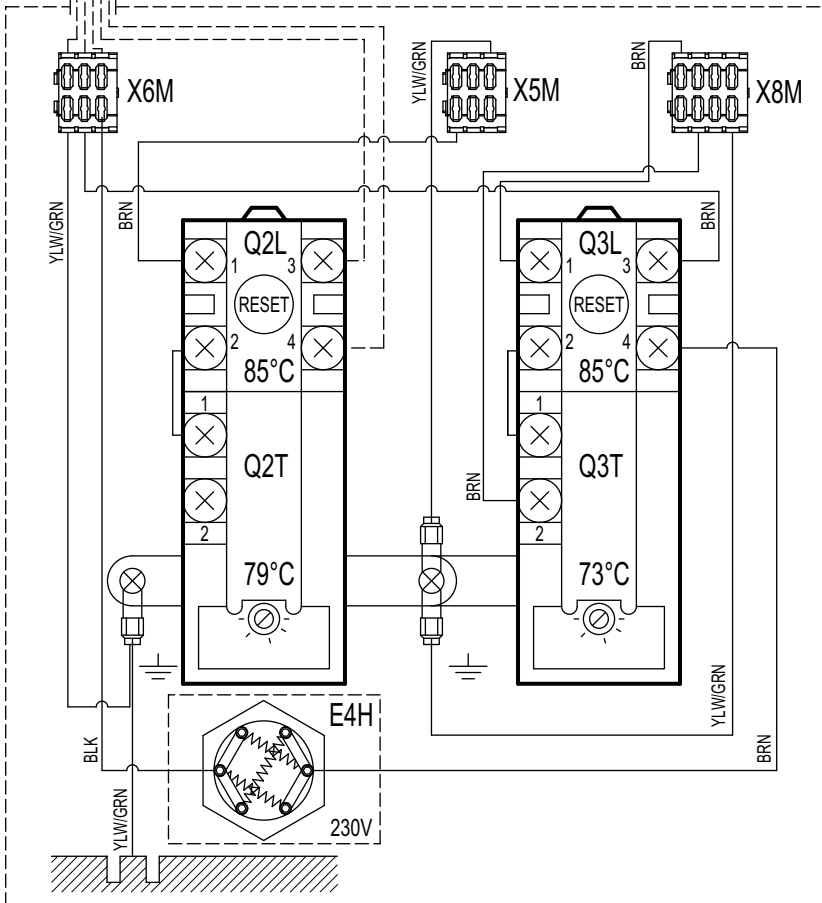
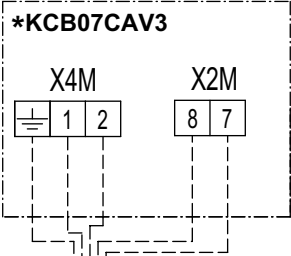
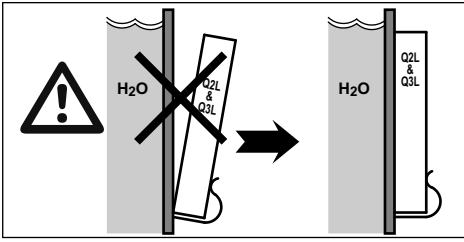


**\*KHWS\*B\*Z2**



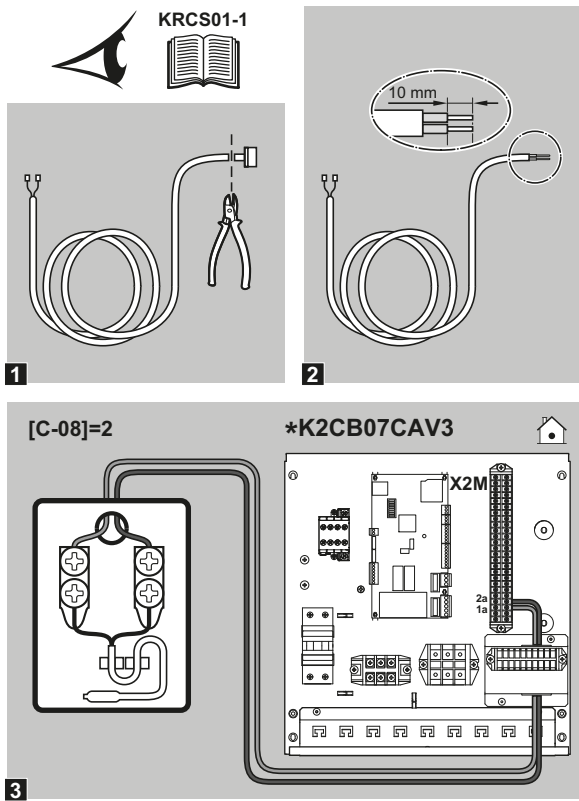


**\*KHWSU\*B\*V3**



**\*BLQ\*C\* + KRCS01-1**

**\*DLQ\*C\* + KRCS01-1**



# \*BLQ\*C\* + KRCSA1

# \*DLQ\*C\* + KRCSA1

